

Р. С. Ф. С. Р.
УЧАСТВУЮЩИЙ В ПОДДАНИИ ДОЛГУЩИЙ
Комитетом
Исполнительской
Комиссии.

ОБЛАСТНОЙ
ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
Совета Рабочих, Крестьянских
и Красноарм. депутатов
Вотской Автономной Области.

Оддел
"9" Дек 1932г.
12/135

О переименовании
Вотской Автономной
Области в Удмуртскую
Автономную Область.

28
в-ПРЕЗИДИУМ ВСЕРОССИЙСКОГО
ЦЕНТРАЛЬНОГО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА
СОВЕТОВ Р.С.Ф.С.Р.

Постановлениями Президиума ВЦИК от 6 Но-
ября 1920 года и от 5 января 1921 года трудящим-
ся удмуртам предоставлено право образования Ав-
тономной Области.

При образовании таковой наименование было
дано "Вотская Автономная Область", исходя из
русской исторической литературы, где нация уд-
муртов везде и всюду известна под названием
"Вотяки".

В действительности же сами удмурты с мо-
мента их известности истории именуют себя "Удмур-
тами", что видно из той же исторической лите-
ратуры.

Точно также и после октябрьской революции
в национальной литературе встречается название -
"Удмурт".

Наименование этой нации "Вотяки" произ-
веденено русскими в конце XVIII века от слова "Уд" или
"Од" в начале "Отяки", а впоследствии "Вотяки".
Слово "Уд или Од" определяет название племени.
"Мурт или Морт" в переводе на русский язык дает
понятие "-человек", отсюда и определяется слово
"Удмурт".

Наименование "Вотяк" в пределах области
встречается лишь на штампах предприятий, учреж-
дений, организаций и на некоторых вывесках, на-

Лицаних на русском языке , на них же на удмуртском языке зна-
чится " Удмурт ".

Кроме вышеизложенного в наименовании "Вотяк" чувствуется то презрительное высокомерно-шовинистическое отношение к нации удмуртов, которое было до октябрьской революции.

Поэтому, в целях придания наименованию области того значения, каким удмуртские трудящиеся себя именуют и окончательного изжития остатков презрительного названия удмуртов, Президиум Вотского Областного Исполнительного Комитета просит Всероссийский Центральный Исполнительный Комитет переименовать Вотскую Автономную Область в Удмурт Автономную Область.

Председатель Вотсюго Областного
Исполнительного Комитета -

(Шибаев)

Секретарь Областного Исполнительного
Комитета - *А. Г. Кудашев*

(Будин